

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE HULL**

**PROCÈS-VERBAL** de la réunion spéciale des membres du Conseil de la Municipalité de Low tenue ce 13<sup>ième</sup> jour de décembre, 2012 à 19h à la salle Héritage. Tous reconnaissent avoir été dûment convoqués. Ceux présents sont:

**Son Honneur le Maire,** Morris O'Connor

**Conseillers:** Theresa van Erp  
Albert Kealey  
Amanda St. Jean  
Maureen Rice  
Carole Robert  
Charles Kealey

La directrice générale est également présente.

**(1) OUVERTURE**

La réunion est officiellement ouverte par son Honneur le Maire.

**ORDRE DU JOUR**

**#207-12-2012**

**PROPOSÉ PAR** Amanda St. Jean      **APPUYÉ PAR** Theresa van Erp

**ET RÉSOLU** que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**(2) PRÉSENTATION DU BUDGET 2013**

Le maire fait une présentation de l'évolution de l'évaluation foncière dans la Municipalité, le taux de taxation, les nouvelles dépenses etc., ainsi que les démarches ayant mené au budget proposé pour 2013. Les membres du Conseil présentent leur budget respectif.

**(3) PÉRIODE DE QUESTIONS**

La période de questions se termine à 19h24.

**(4) RÈGLEMENT #006-2012 POUR TARIF BACS À RECYCLAGE**

**POUR FIXER LA TARIFICATION POUR L'ACHAT DE BACS À RECYCLAGE BLEUS  
POUR CHAQUE IMMEUBLE SUR SON TERRITOIRE**

**ATTENDU** les articles 244.1 et suivants de la *Loi sur la fiscalité municipale* (L.R.Q., c. F-2.1) permettant aux municipalités de financer, au moyen d'un mode de tarification, leurs biens, services et activités;

**ATTENDU QU'**avis de motion a été donné lors d'une séance régulière du Conseil tenue le 3 décembre 2012, à l'effet que le présent projet de règlement serait présenté pour adoption;

**#208-12-2012**

**POUR CES MOTIFS, IL EST RÉSOLU QUE** le Règlement #006-2012 soit adopté tel que présenté et qu'un tarif de 38,00 \$ soit ajouté au compte de taxes des contribuables qui les ont reçu pour l'année 2013 seulement.

**PROPOSÉ PAR** Carole Robert      **APPUYÉ PAR** Theresa van Erp  
**OPPOSÉ PAR** Albert Kealey  
**ADOPTÉE**

**EN CONSÉQUENCE**, il est ordonné et statué par le Conseil de la Municipalité de Low par le présent règlement ce qui suit :

**ARTICLE 1 : Tarification bacs à recyclage**

Un tarif de 38.00 \$ par immeuble est imposé pour financer l'achat et la distribution de bacs à recyclage sur le territoire de la Municipalité de Low, sur la facture de taxe de l'année 2013 seulement.

**ARTICLE 2 : Tarification pour nouvelles résidences**

Lors de la construction d'un nouvel immeuble, qu'il soit résidentiel, commercial, institutionnel ou autre, un bac à recyclage sera fourni au tarif de 38,00 \$.

**ARTICLE 3: Taux d'intérêt sur les arrérages**

Pour les soldes impayés, un intérêt de quinze pourcent (15 %) sera calculé.

**ARTICLE 4 : Entrée en vigueur**

Le présent règlement entrera en vigueur après avoir rencontré les exigences édictées par la Loi.

**(5) TAUX ORDURES 2013**

**#209-12-2012**

**PROPOSÉ PAR** Charles Kealey **APPUYÉ PAR** Amanda St. Jean

**ET RÉSOLU** que le taux de compensation concernant la tarification pour la cueillette des ordures demeure inchangée pour 2013, tel qu'inscrit ci-dessous :

<b>Catégorie</b>	<b>2013</b>
Commerce	<b>472,30 \$</b>
Saisonnier	<b>327,91 \$</b>
Commerce & résidence	<b>653,03 \$</b>
Camp d'été	<b>978,45 \$</b>
Résidence	<b>180,73 \$</b>
Restaurant – 2 cueillettes	<b>767,71 \$</b>
Roulotte	<b>180,73 \$</b>
Paugan Residence	<b>818,97 \$</b>

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**(6) TAUX AQUEDUC 2013**

**#210-12-2012**

**PROPOSÉ PAR** Theresa van Erp **APPUYÉ PAR** Carole Robert

**ET RÉSOLU** que le taux de compensation concernant la tarification pour la fourniture en eau potable demeure inchangée pour 2013, tel qu'inscrit ci-dessous :

<b>Catégorie</b>	<b>2013</b>
Résidentiel	<b>318,78 \$</b>
Commerce	<b>417,00 \$</b>
Commerce & résidence	<b>735,78 \$</b>
Saisonnier (aréna)	<b>1 891,26 \$</b>
Appartements	<b>318.78\$ X number of units</b>
Toilette supplémentaire	<b>114,66 \$</b>
Agricole	<b>202,86 \$</b>
Robinet d'arrêt	<b>152,46 \$</b>
Résidences Paugan	<b>1 433,88 \$</b>
Commerce + toilette supplémentaire	<b>531,66 \$</b>

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**(7) TAUX – ADMINISTRATION ET COÛTS RELIÉS AU TRAITEMENT DES BOUES SEPTIQUES 2013**

**#211-12-2012**

**PROPOSÉ PAR** Amanda St. Jean      **APPUYÉ PAR** Charles Kealey

**ET RÉSOLU** que le taux concernant l'administration et les coûts reliés au site de traitement des boues septiques pour 2013 soit de 42,82 \$ par unité bâtie.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**(8) TAUX DE TAXE GÉNÉRALE 2013**

**#212-12-2012**

**PROPOSÉ PAR** Charles Kealey      **APPUYÉ PAR** Theresa van Erp

**ET RÉSOLU** que le taux de taxe générale pour l'année 2013 soit fixé à .65 avant la répartition des taux pour la quote-part pour la MRCVG, pour la Sûreté du Québec, ainsi que pour les règlements #003-2002 (pavage ch. Fieldville), #006-2002 (pavage ch. MacDonald & ch. Martindale) et #006-2012, soit .4142/100 \$ d'évaluation pour la balance du budget 2013.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**(9) TAUX DE TAXE - QUOTE PART MRCVG 2013**

**#213-12-2012**

**PROPOSÉ PAR** Theresa van Erp      **APPUYÉ PAR** Charles Kealey

**ET RÉSOLU** que le taux de taxe pour la quote-part de la MRCVG soit fixé à .082/100 \$ (123 956,00 \$) d'évaluation pour l'année 2013.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**(10) TAUX DE TAXE - SÛRETÉ DU QUÉBEC 2013**

**#214-12-2012**

**PROPOSÉ PAR** Carole Robert      **APPUYÉ PAR** Amanda St. Jean

**ET RÉSOLU** que le taux de taxe pour les services de la Sûreté du Québec soit fixé à .104/100 \$ (160 955,00 \$) d'évaluation pour l'année 2013.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**(11) TAUX DE TAXE SPÉCIALE 2013 – RÈGLEMENT 003-2002 (McDonald/Martindale)**

**#215-12-2012**

**PROPOSÉ PAR** Charles Kealey      **APPUYÉ PAR** Amanda St. Jean

**ET RÉSOLU** que le taux de taxe spéciale pour les dépenses reliées au règlement #003-2002 soit fixé à .0105/100 \$ d'évaluation pour l'année 2013.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**(12) TAUX DE TAXE SPÉCIALE 2013 – RÈGLEMENT 006-2002 (Fieldville)**

**#216-12-2012**

**PROPOSÉ PAR** Theresa van Erp      **APPUYÉ PAR** Amanda St. Jean

**ET RÉSOLU** que le taux de taxe spéciale pour les dépenses reliées au règlement #006-2002 soit fixé à .0125/100 \$ d'évaluation pour l'année 2013.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**(13) TAUX D'INTÉRÊT SUR ARRÉRAGES POUR L'ANNÉE 2013**

**#217-12-2012**

**PROPOSÉ PAR** Amanda St. Jean      **APPUYÉ PAR** Charles Kealey

**ET RÉSOLU** que le taux d'intérêt sur arrérages soit fixé à 15 % annuel ou 1,25 % mensuel pour l'année financière 2013.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**(14) INDEXATION DES SALAIRES 2013**

**#218-12-2012**

**PROPOSÉ PAR** Theresa van Erp

**APPUYÉ PAR** Amanda St. Jean

**ET RÉSOLU** que les salaires des membres du Conseil et du personnel municipal soient augmenté de 1,2 % pour l'année 2013.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**(15) ADOPTION DU BUDGET 2013**

**VU** les dispositions contenues aux articles 954 et suivants du Code municipal;

**ATTENDU QUE** le Conseil de la Municipalité de Low prévoit des dépenses équivalentes aux recettes, le tout réparti comme suit:

<b>RECETTES:</b>	
Taxes et compensations	1 342 706,00 \$
Paielement tenant lieu de taxes	15 074,00 \$
Autres recettes de sources locales	95 578,00 \$
Transferts	488 734,00 \$
Affectation du surplus	45 000,00 \$
<b>TOTAL RECETTES &amp; AFFECTATION</b>	<b>1 987 092,00 \$</b>
<b>DÉPENSES:</b>	
Administration générale	393 542,00 \$
Sécurité publique	302 839,00 \$
Transport	627 630,00 \$
Hygiène du milieu	317 913,00 \$
Urbanisme	87 438,00 \$
Loisirs et culture	56 654,00 \$
Frais de financement	184 576,00 \$
<b>TOTAL DÉPENSES &amp; AFFECTATIONS</b>	<b>1 987 902,00 \$</b>

**#219-12-2012**

**PROPOSÉ PAR** Theresa van Erp

**APPUYÉ PAR** Charles Kealey

**IL EST RÉSOLU QUE** le budget 2013 soit adopté tel que présenté.

Le vote est demandé.

<b>POUR</b>	<b>CONTRE</b>
Carole Robert	Albert Kealey
Amanda St. Jean	
Theresa van Erp	
Maureen Rice	
Charles Kealey	

**ADOPTÉE**

**(16) PUBLICATION DU BUDGET 2013**

**#220-12-2012**

**PROPOSÉ PAR** Carole Robert

**APPUYÉ PAR** Amanda St. Jean

**ET RÉSOLU** qu'un résumé du budget 2013 soit distribué à chaque adresse civique

lors de l'envoi des comptes de taxes 2013, ainsi qu'affiché aux endroits habituels.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**(17) FERMETURE**

**#221-12-2012**

**PROPOSÉ PAR** Charles Kealey

**APPUYÉ PAR** Theresa van Erp

**ET RÉSOLU** que la réunion soit levée à 20h20.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

---

Morris O'Connor, Maire

---

Directrice générale/Secrétaire- trésorière